

# sustrai

73. zenbakia. Udazkena

## LABURPENA / SUMARIO

- 1 **Editoriala / Editorial.** Estreno de Legislatura y de más cosas.
- 4 **Elkarrizketa / Entrevista.** Geoffrey Podger, Director Ejecutivo de la Autoridad Europea para la Seguridad Alimentaria (EFSA).
- 9 **Iritzia.** Pesca ficticia de peces inexistentes.
- 10 **Berriak / Noticias.** Inicia su andadura el centro de interpretación de la naturaleza de Zumaia, "Algorri", entorno de gran interés geológico.
- 13 La sostenibilidad y la generación de mayor valor añadido, objetivos estratégicos del Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación para los próximos cuatro años.
- 16 El aniversario de Sustrai reúne en Vitoria a autoridades, colaboradores y amigos del sector en una emotiva celebración.
- 20 Praktika ekologikoak iristen ari dira apurka-apurka animalia-elikadurara eta produkziara.
- 22 Akuikultura: iraultza handi bat "Urdin Handian".
- 24 Convocada la tercera edición de los premios "Gonzalo Nardiz Bengoetxea", con novedades respecto a las anteriores.
- 26 La Diputación de Gipuzkoa destina más de un millón de euros para ayudas a las explotaciones agroganaderas.
- 28 Fundación Kalitatea: doce años certificando la calidad de los productos alimentarios vascos.
- 30 Gipuzkoa prohibirá la caza en contrapasa de paloma torcaz para cumplir con la sentencia del Tribunal de Luxemburgo.
- 32 La declaración de Armañón como parque natural elevará a 17.000 las hectáreas protegidas en Bizkaia.
- 34 **Artzain mundua.** "Iragana Gaurkotuz" shoshoni indioen lurretan.
- 36 **Landa garapena.** La multifuncionalidad del medio rural, a debate en la Universidad del País Vasco.
- 38 **Basogintza.** Aprobado el proyecto LIFE para la conservación de Aiako Harria, que dará inicio en octubre.
- 41 **Landa eremuko emakumeak.** La salud, tema central el próximo Día Internacional de las Mujeres Rurales.
- 42 **Erreportajea.** Truficultura: diamantes negros en tierras vascas.
- 48 **Foro Rural Mundial.** La reforma de las políticas agrícolas y las negociaciones de la Ronda de Doha, a debate.
- 50 **Ikerketak.** El gran potencial de las nuevas herramientas analíticas.
- 56 **Nekazaritza.** Balance hídrico y mineral del Pimiento de Gernika en cultivo hidropónico.
- 61 **Ibilbideak.** Urdaburu: hayas y robles en Aiako Harria.
- 64 **Liburuak-agenda.**
- 66 **Vertebrados.** Cormorán grande (*Phalacrocorax carbo*). Ubarroi handia.
- 68 **Euskal Herriko Onddoak.** *Cortinarius (Phlegmacium) xanthophyllus* (Cooke). R. Maire.



## AZALA



## PORTADA